

# ICPS 2020



IKRA GmbH | Schlesier Straße 36 | 64839 Münster-Altheim | Germany | 2020-09-11

LT

**Naudojimo instrukcija**

**Akumuliatorinis genėtuvas**

73711936



## Komplektą sudaro



## Įrangos dalys

**1** Rankena ir teleskopinis kotas

**4** Pjovimo grandinė

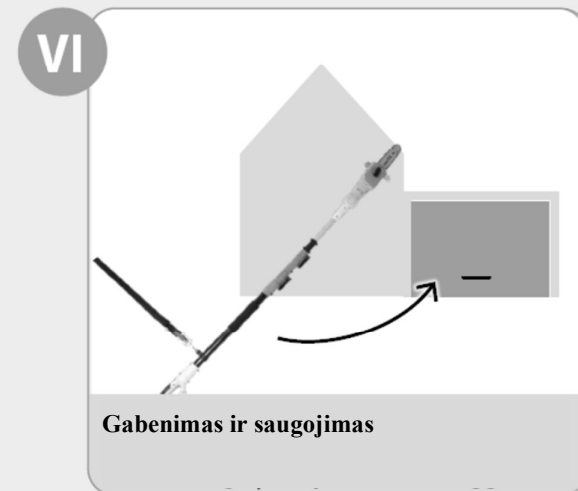
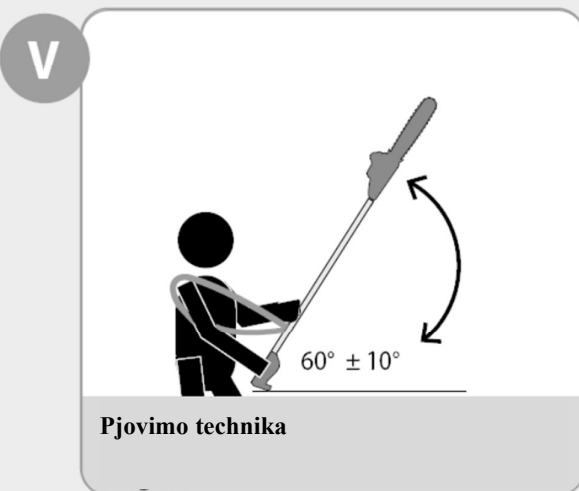
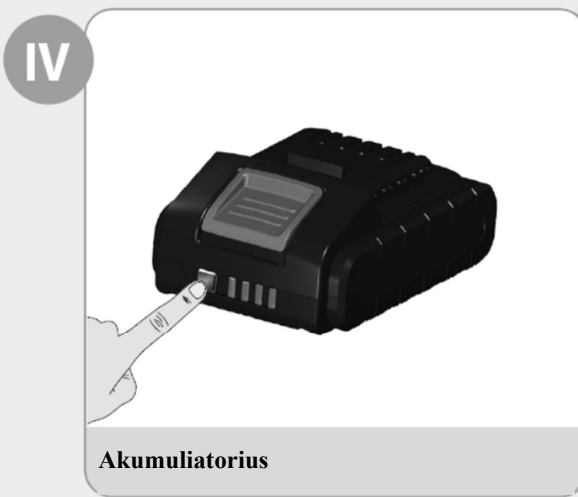
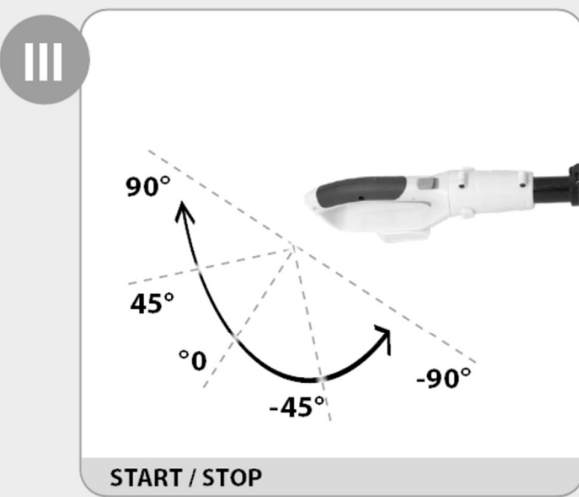
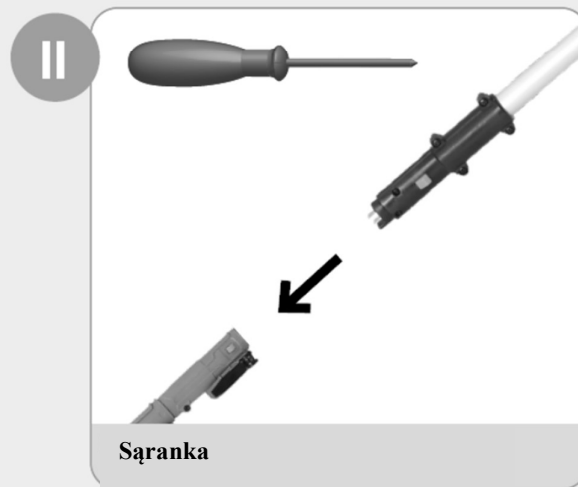
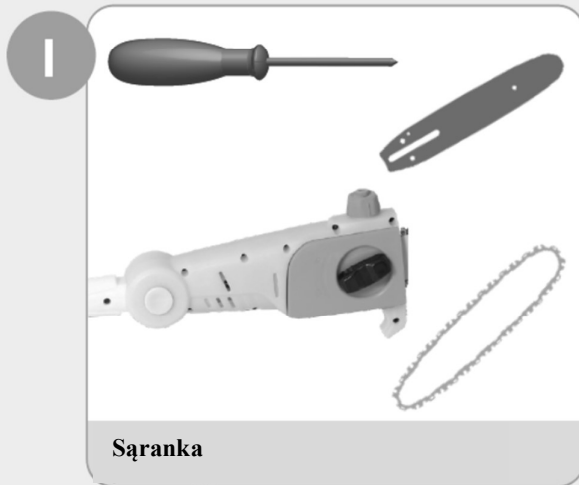
**2** Pjovimo grandinės antgalis

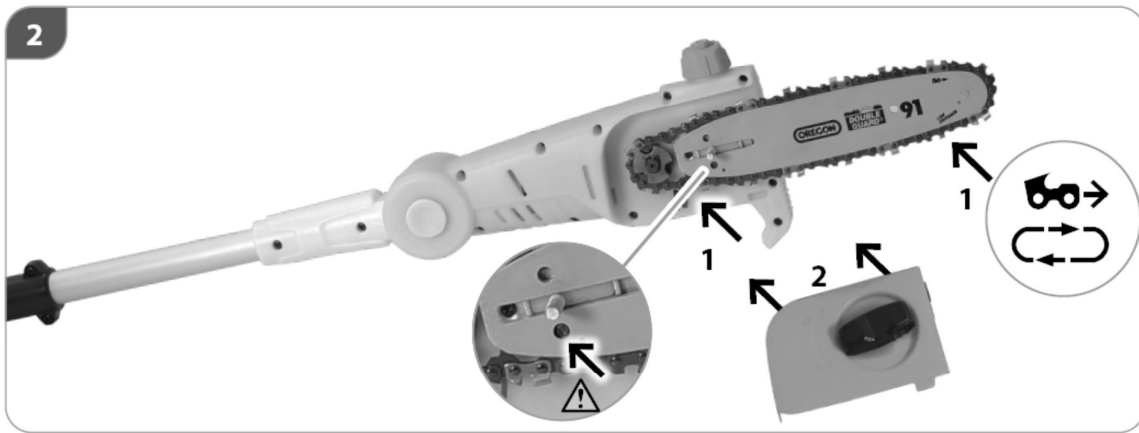
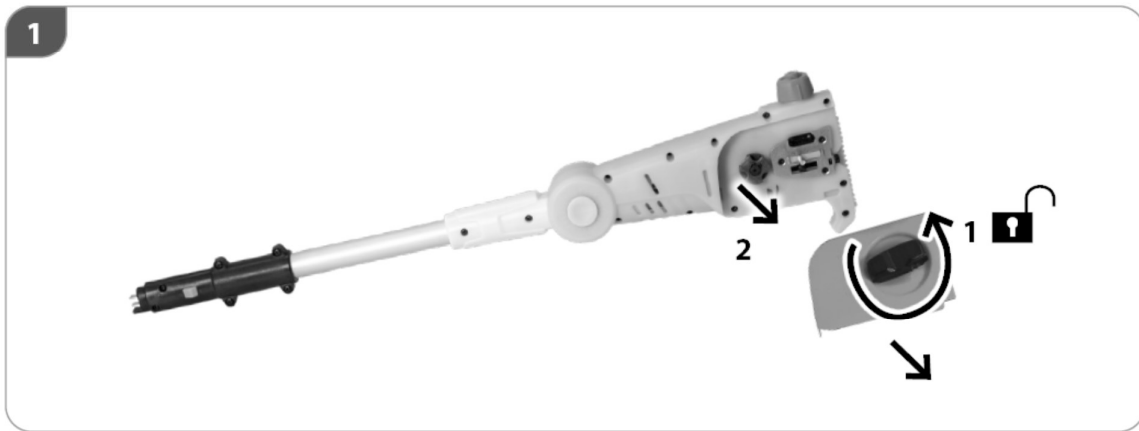
**5** Apsauginis gaubtas

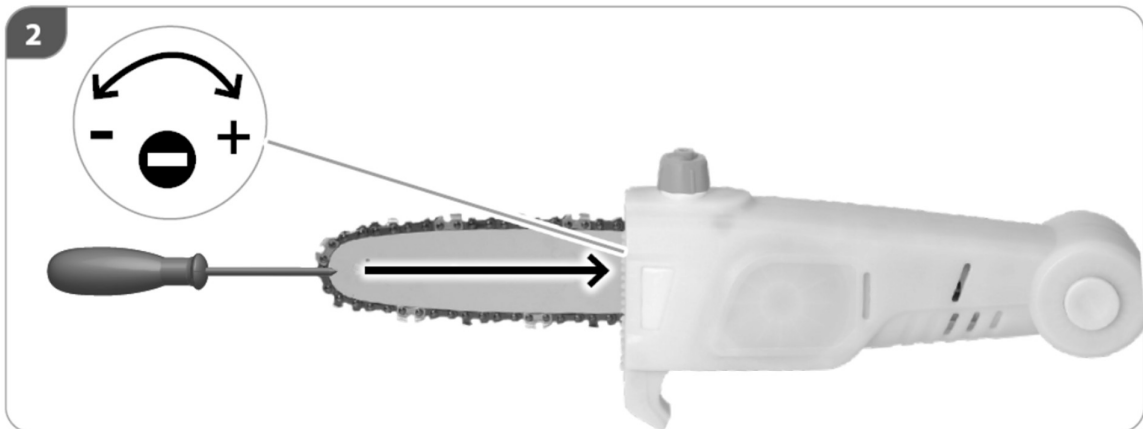
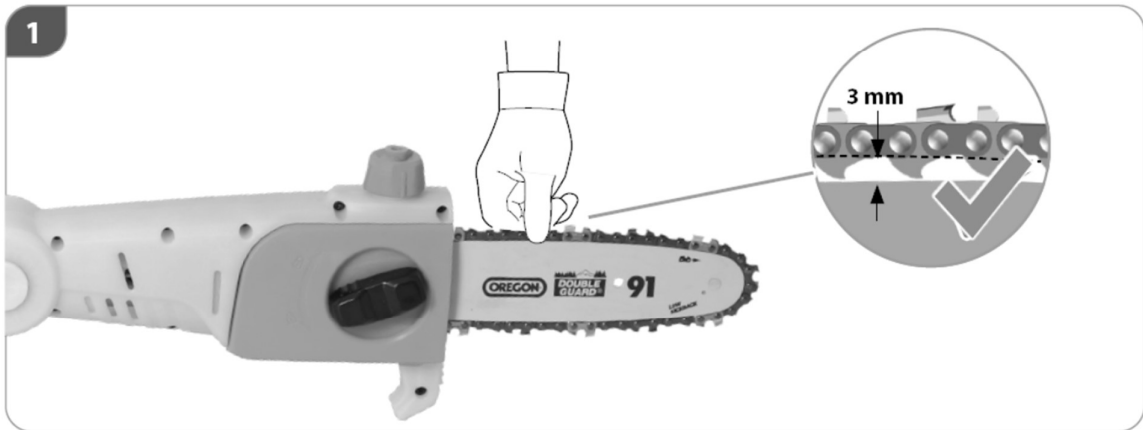
**3** Kreiptuvo juosta

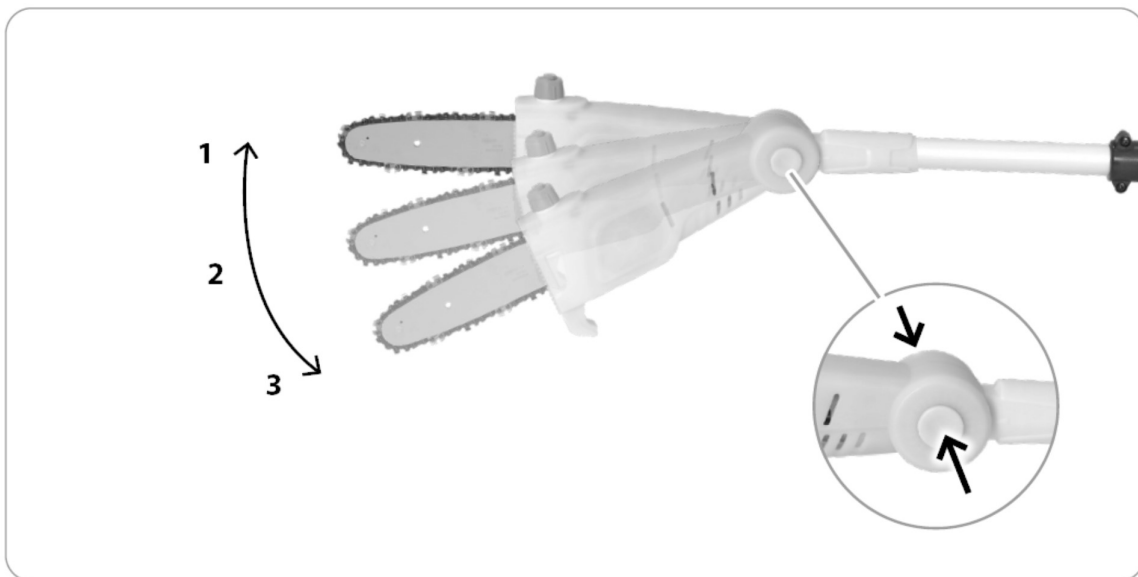
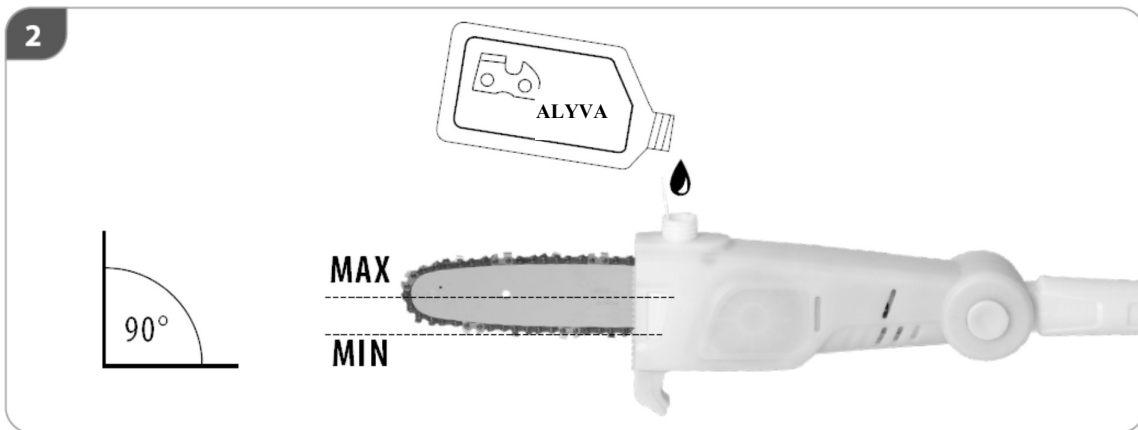
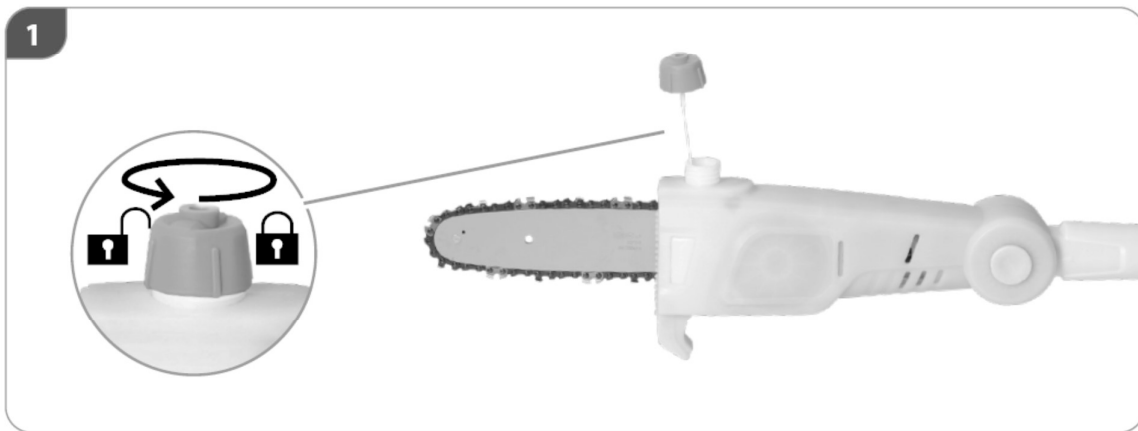
**6** Peties diržas

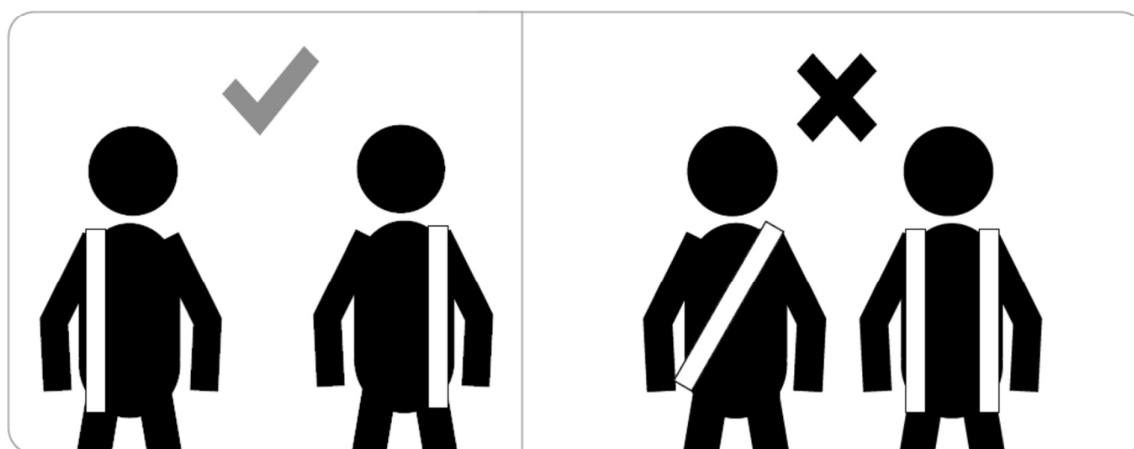
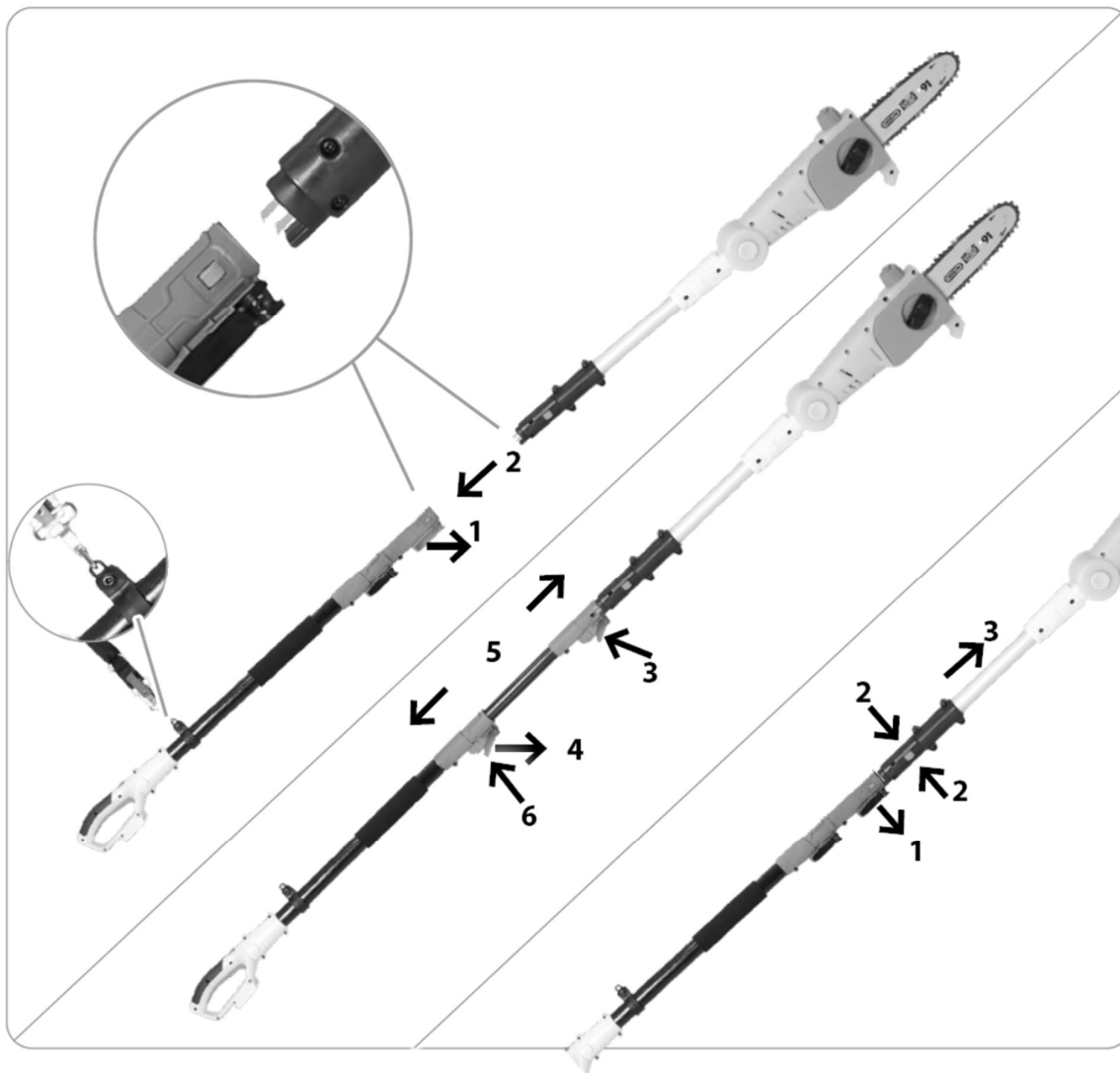
## Skyrius

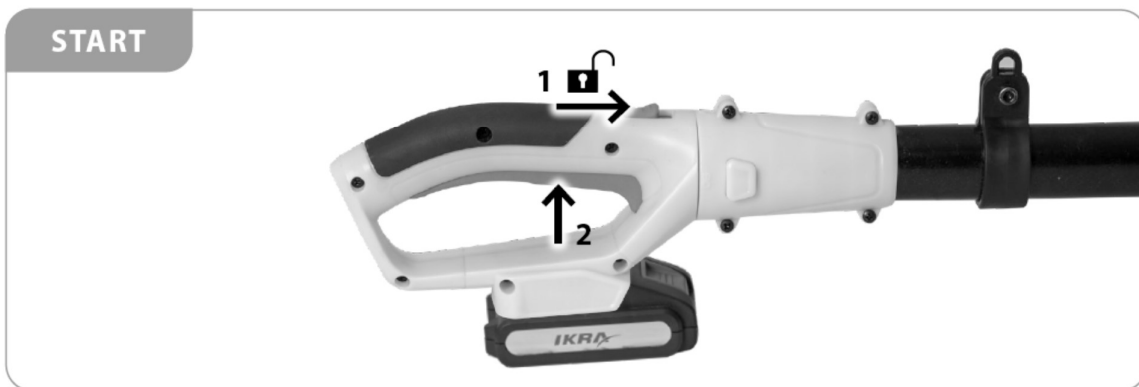
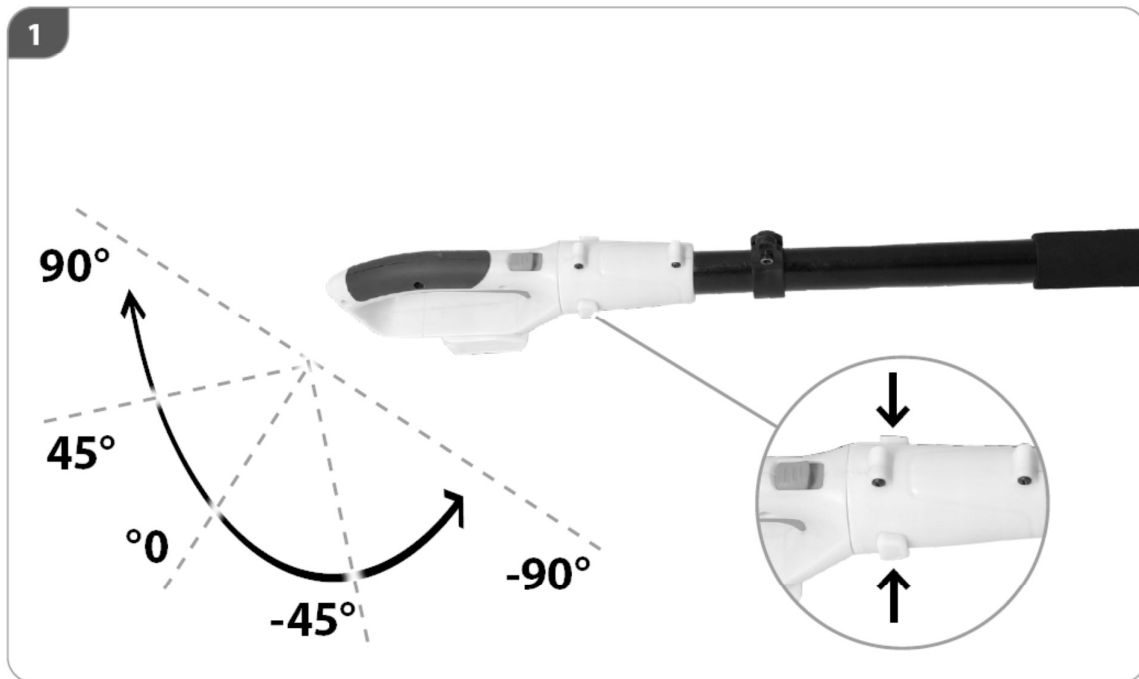




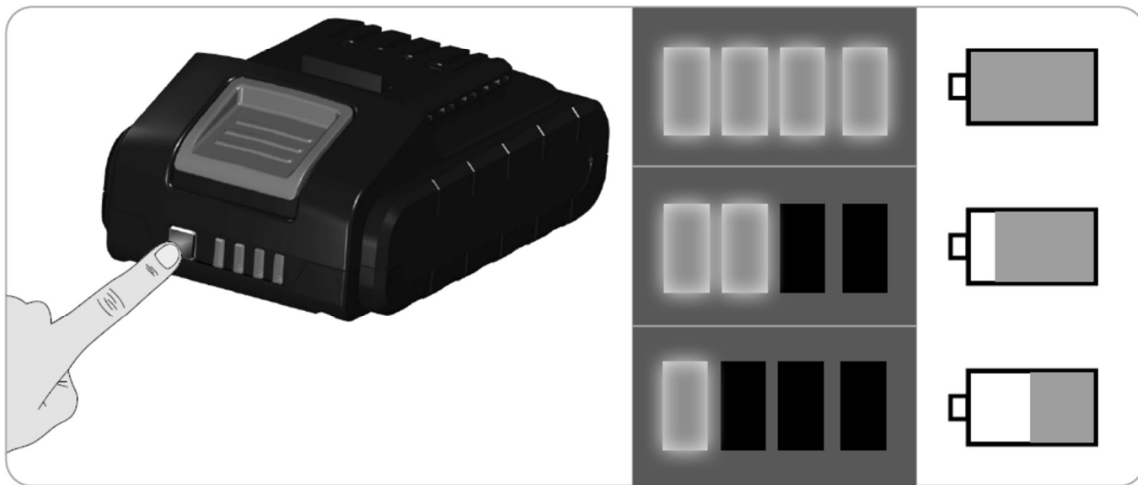




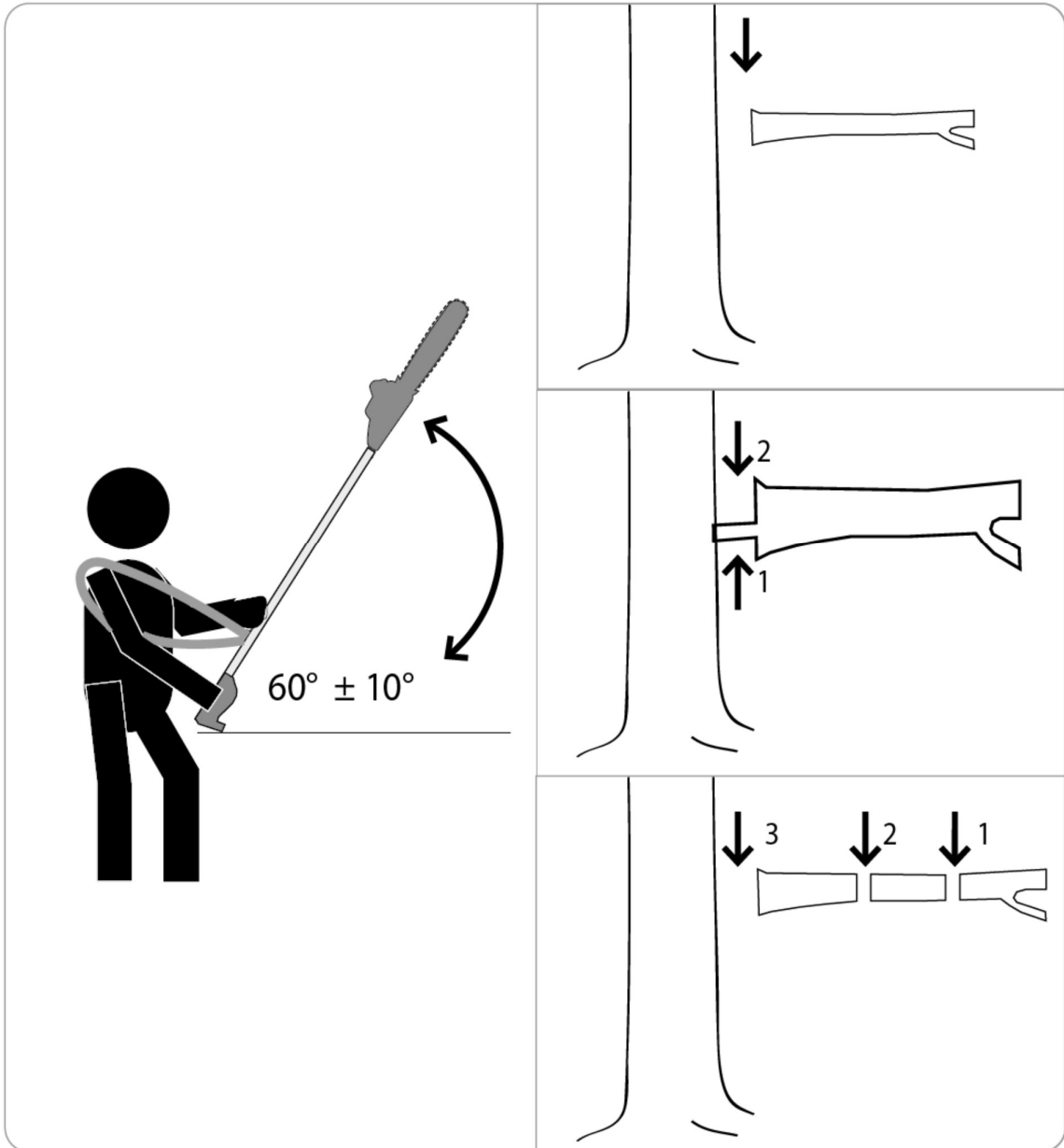


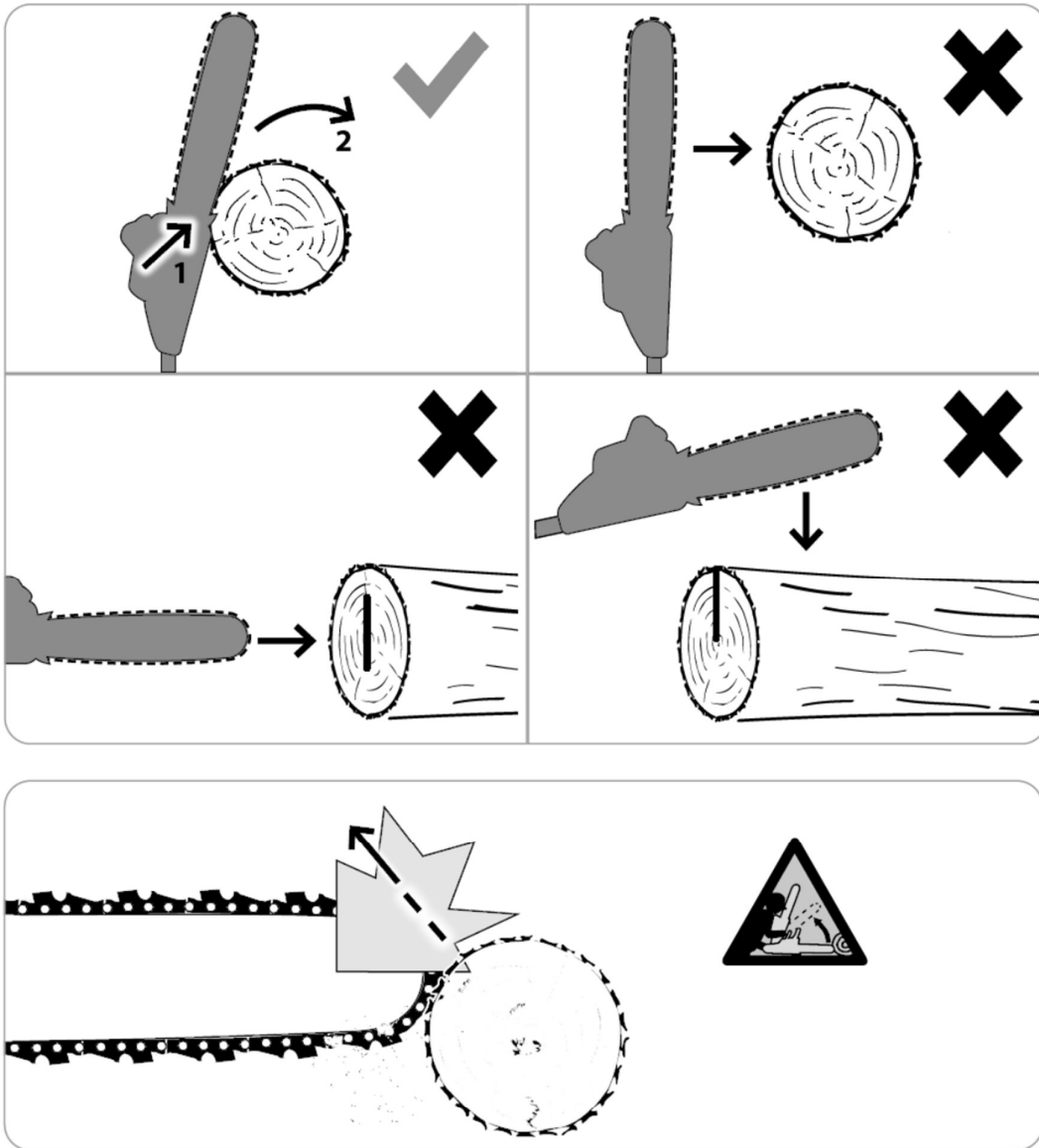




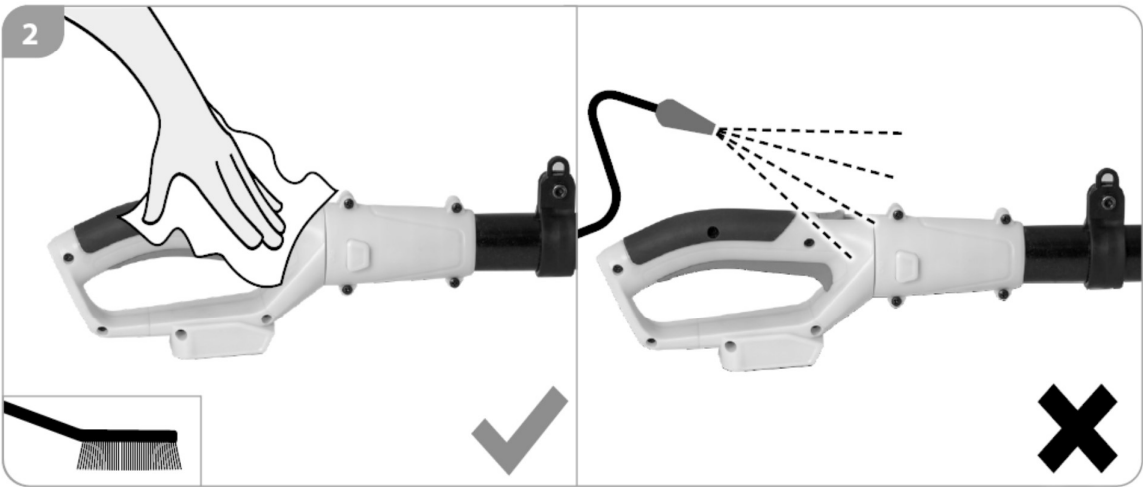
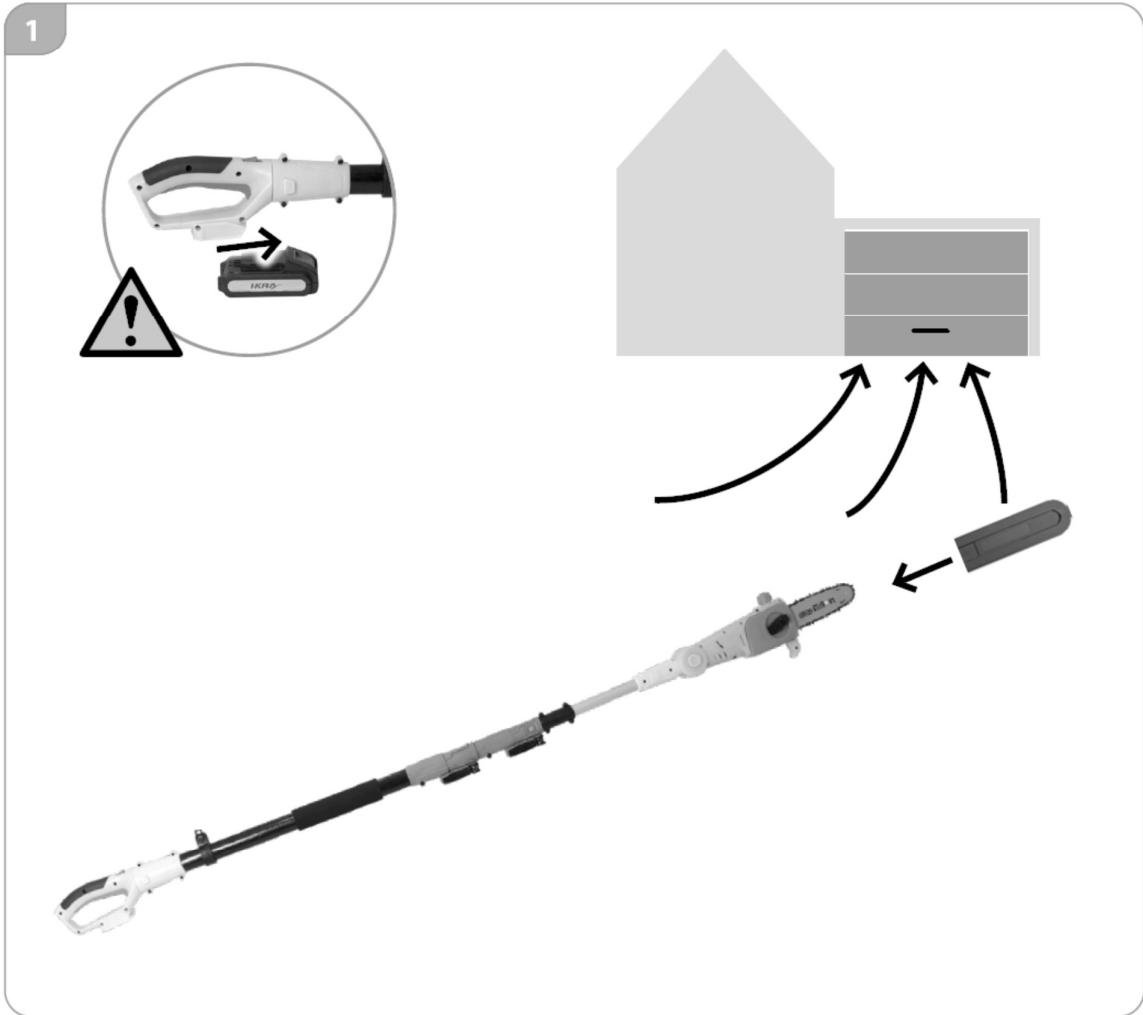


IV





VI



**TECHNINIAI DUOMENYS**

<b>Akumuliatorinis grandininis pjūklas</b>	<b>ICPS 2020</b>
Grandinės greitis be apkrovos	5,0 m/s
Grandinė	Oregon 91PO33X
Pjovimo juostos tipas	080SDEA318
Pjovimo ilgis	200 mm / 8 col.
Alyvos bako talpa	70 ml
Akumuliatoriaus įtampa	20 V / 2,0 Ah
Svoris su akumuliatoriumi (be pjovimo įrankio ir peties diržo)	3,2 kg
<b>Informacija apie skleidžiamą vibraciją</b>	
Bendros vibracijos vertės (triasių vektorių suma), nustatytos pagal ISO 22867, paklaida K= 1,5 m/s <sup>2</sup>	
Skleidžiamos vibracijos vertė, a <sub>h</sub>	<2,5 m/s <sup>2</sup>
<b>Informacija apie skleidžiamą triukšmą</b>	
Išmatuota pagal <sup>1)</sup> EN 60745, <sup>2)</sup> 2000/14/EG+2005/88/EC	
Garso slėgio lygis L <sub>pA</sub> <sup>1)</sup> , paklaida K= 3 dB (A)	74,4 dB (A)
Išmatuotas garso galios lygis L <sub>WA</sub> <sup>2)</sup> , paklaida K= 2,6 dB (A)	82,5 dB (A)
Garantuojamas garso galios lygis	86 dB (A)
Rekomenduojamas akumuliatoriaus tipas	LI 22 / LBC202Z-2
Rekomenduojamas įkroviklis	CGB20/JLH262102000G

Pasiliekiama teisė atlikti techninius pakeitimus.

**ISPĖJIMAS.** Deklaruojama (-os) bendra (-os) vibracijos vertė (-ės) išmatuotos taikant standartizuotą bandymo metodą pagal EN 60745 ir gali būti naudojama (os) vieno įrankio palyginimui su kitu. Deklaruojamas skleidžiamos vibracijos lygis atitinka įrankio naudojimą pagal pagrindinę jo paskirtį. Vis gi, jei įrankis yra naudojamas kitoms reikmėms, naudojant kitus priedus arba jei techninė priežiūra nėra vykdoma tinkamai, skleidžiamos vibracijos lygis gali skirtis. Dėl to per bendrą darbo laiką gali ženkliai padidėti poveikio lygis. Skleidžiamos vibracijos lygis gali skirtis dėl elektrinio įrankio naudojimo būdų ir dėl to vertės gali būti didesnės nei yra nurodyta šiame informaciniame lape. Skleidžiamos vibracijos lygį galima naudoti vieno įrankio palyginimui su kitu.

Jį galima naudoti preliminariam poveikio vertinimui.

Tiksliai vertinant vibracijos apkrovą, derėtų atsižvelgti į laiką, kai įrankis yra išjungtas arba kai jis yra įjungtas, bet nenaudojamas. Dėl to per bendrą darbo laikotarpį vibracijos apkrova bus ženkliai mažesnė.

Nustatykite papildomas saugos priemones, padėsiančias apsaugoti operatorių nuo vibracijos poveikio, tokias kaip įrankio ir priedų techninė priežiūra, pasirūpinkite, kad rankos būtų šiltos, darbo organizavimo tvarka.

Perskaitykite ir supraskite visą įrankio naudojimo instrukciją. Išsiaiškinkite, kaip veikia valdymo elementai ir kaip tinkamai naudoti įrankį. Būtina laikytis visų techninės priežiūros instrukcijoje pateiktų nurodymų. Elkitės atsakingai trečiųjų asmenų atžvilgiu.

Operatorius atsako už nelaimingus atsitikimus ir riziką, sukeltą tretiesiems asmenims.

Kilus abejonų, susijusių su įrankio jungimu ir veikimu, kreipkitės į klientų aptarnavimo centrą.

## Bendrieji įrankio saugos nurodymai



### ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite visus šioje instrukcijoje pateiktus saugos įspėjimus ir nurodymus. Nesilaikant įspėjimų ir nurodymų, kyla elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužalojimo rizika.

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus, kad galėtumėte dar kartą peržiūrėti vėliau.

Šioje instrukcijoje vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia ir elektrinius įrankius (su laidu ir kištukinį lizdą), ir akumuliatorinius įrankius (be laido ir kištukinį lizdą).

#### 1) Sauga darbo vietoje

- Užtikrinkite, kad darbo zona būtų švari ir gerai apšviesta.** Dėl netvarkos ir prastai apšviestos darbo vietos gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Nenaudokite elektrinio įrankio potencialiai sprogioje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų arba dulkių.** Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba garus.
- Naudodami elektrinį įrankį, užtikrinkite, kad vaikai ir kiti asmenys būtų atokiau darbo zonos.** Dėl dėmesio atitraukimo, operatorius gali nesuvaldyti įrankio.

#### 2) Elektros sauga

- Elektrinio įrankio kištukas turi būti prijungtas prie tinkamo elektros lizdo. Kištuko negalima modifikuoti.** Nenaudokite adapterių su įrankiais, turinčiais apsauginį žemintimo įtaisą. Nemodifikuoti kištukai ir elektros lizdai sumažina elektros smūgio riziką.
- Venkite sąlyčio su žemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, šildytuvai, orkaitės ir šaldytuvai.** Jei kūnas yra žemintas, kyla didesnė elektros smūgio rizika.
- Saugokite įrankį nuo lietaus ir drėgmės.** Į elektrinį įrankį patekus vandens, kyla elektros smūgio rizika.
- Su kabeliu elkitės atsargiai. Neneškite įrankio suėmę už kabelio, nekabinkite įrankio ant jo ir, norėdami ištraukti kištuką iš lizdo, netraukite už kabelio.** Saugokite kabelį ir judančias įrankio dalis nuo šilumos šaltinių, tepaluotų, aštrių kraštų ir judančių dalių. Dėl pažeistų arba susisukusių kabelių kyla elektros smūgio rizika.
- Naudodami elektrinį įrankį lauke, naudokite tinkamo ilgio ilgiklį, kuris yra pritaikytas naudoti lauko sąlygomis.** Naudojant ilgiklį, kuris yra pritaikytas naudojimui lauko sąlygomis, kyla mažesnė elektros smūgio rizika.

- Jeigu elektrinį įrankį reikia naudoti drėgnoje vietoje, naudokite nuotėkio relę (RCD).** Naudojant nuotėkio relę, kyla mažesnė elektros smūgio rizika.

#### 3) Asmens sauga

- Visada ką nors darydami su elektriniu įrankiu būkite atidūs ir atsargūs. Nenaudokite įrankio, jei esate pavargę arba apsvaigę nuo vaistų, narkotinių medžiagų ar alkoholio.** Naudojant elektrinį įrankį, net ir trumpalaikis neatidumas gali lemti sunkų sužalojimą.
  - Dėvėkite tinkamas asmens apsaugos priemones ir akių apsaugą (apsauginiu akinius).** Dėvint asmens apsaugos priemones, pvz., kaukę nuo dulkių, neslystančius batus, šalną ar ausines, kyla mažesnė susižalojimo rizika.
  - Užtikrinkite, kad įrankis nesuveiktų atsitiktinai. Įjungdami kištuką į elektros lizdą arba prijungdami akumuliatorių ir bet kada, kai paimate įrankį arba jį nešate, įsitinkite, kad įrankis yra išjungtas („OFF“).** Jei nešate įrankį, laikydami pirštą prie įjungimo / išjungimo mygtuko, arba prijungiate įrankį prie elektros lizdo, kai įrankio jungiklis yra įjungtas („ON“), gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
  - Prieš įjungdami įrankį, patraukite reguliavimo įrankius, veržliarakčius ir pan.** Veržliaraktis ar bet koks kitas įrankis, kuris yra elektrinio įrankio viduje arba ant besisukančių dalių, gali sužaloti.
  - Venkite neįprastų padėčių. Užtikrinkite, kad stovite ant tvirto ir stabilaus paviršiaus; visada išlaikykite pusiausvyrą.** Netikėtose situacijose galėsite lengviau suvaldyti elektrinį įrankį.
  - Dėvėkite tinkamus drabužius. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų.** Saugokite plaukus, rūbus ir pirštines atokiau nuo visų judančių dalių. Judančios dalys gali įtraukti laisvus rūbus, papuošalus ar ilgus plaukus.
  - Jeigu yra numatyta dulkių ištraukimo / surinkimo įranga, užtikrinkite, kad ji būtų tinkamai prijungta ir naudojama.** Naudojant dulkių ištraukimo įrangą, sumažinama dulkių keliamo rizika.
- #### 4) Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra
- Nenaudokite įrankio ilgą laiką be pertraukų. Visada naudokite tik tą įrankį, kuris yra skirtas konkrečiam darbui atlikti.** Naudojant elektrinį įrankį pagal nustatytas eksploatacines savybes, užtikrinamas darbo efektyvumas ir saugumas.
  - Nenaudokite elektrinio įrankio, jei sugedo jo jungiklis.** Elektrinis įrankis, kurio negalima įjungti ar išjungti, yra pavojingas ir turi būti suremontuotas.
  - Prieš reguliuodami įrankį, keisdami priedus arba padėdami įrankį į šalį, ištraukite kištuką iš lizdo ir (arba) išimkite akumuliatorių.** Tokia atsargumo priemonė leidžia užtikrinti, kad įrankis nebus įjungtas atsitiktinai.
  - Nenaudojamus elektrinius įrankius saugokite atokiau nuo vaikų.** Neleiskite kitiems asmenims naudoti elektrinio įrankio, jei jie nėra susipažinę su įrankiu arba perskaitę naudojimo instrukcijos. Elektriniai įrankiai kelia pavojų, jei juos naudoja nepatyrę asmenys.
  - Krupščiai atlikite elektrinio įrankio techninę priežiūrą. Patikrinkite, ar judančios dalys veikia tinkamai ir nėra užstrigusios; ar dalys nėra sulūžusios**

arba kitaip pažeistos, kas gali paveikti elektrinio įrankio veikimą. Prieš naudojant įrankį, reikia pakeisti sugedusias dalis. Nemažai nelaimingų atsitikimų nutinka dėl prastos elektrinio įrankio techninės priežiūros.

- f) Užtikrinkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs. Kruopščiai prižiūrėti ir pagalasti įrankiai užstringa rečiau ir juos lengviau valdyti.
- g) Elektrinius įrankius, priedus, papildomus įrankius ir t. t. naudokite, laikydamiesi šių nurodymų ir tokiu būdu, koks yra aprašytas atitinkamo įrankio naudojimo instrukcijoje. Būtina atsižvelgti ir į darbo sąlygas bei darbo, kurį reikia atlikti, pobūdį. Naudojant elektrinius įrankius ne pagal konkrečiam įrankiui numatytą paskirtį gali kilti pavojingų situacijų.
- h) Įrankio rankenos ir kiti liečiami paviršiai turi būti sausi, švarūs ir nesutepti alyva ar tepalais. Dėl slidžių rankenų ir kitų liečiamų paviršių, įrankį naudoti nesaugu, nes netikėtose situacijose gali būti sunku jį suvaldyti.

## 5) Akumulatorinio įrankio naudojimas ir priežiūra

- a) Norėdami įkrauti akumuliatorių, naudokite tik gamintojo nurodytus įkroviklius. Įkrovikliai būna specialiai sukurti konkrečiam tipo akumuliatoriams; naudojant juos su kito tipo akumuliatoriais, gali kilti gaisras.
- b) Naudokite tik tuos akumuliatorius, kurie yra skirti konkrečiam įrankiui. Naudojant kito tipo akumuliatorius, kyla susižalojimo ir gaisro rizika!
- c) Nenaudojamus akumuliatorius saugokite atokiau nuo sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių daiktų, kurie gali sujungti kontaktus. Trumpasis akumuliatoriaus kontaktų jungimas gali sukelti nudegimą arba gaisrą.
- d) Naudojant netinkamomis sąlygomis iš akumuliatorių gali ištėkėti skystis. Venkite bet kokio sąlyčio su akumuliatoriaus skysčiu. Po sąlyčio su skysčiu, nedelsdami nusiplaukite vandeniu. Jei akumuliatorių skysčio pateko į akis, kreipkitės medicininės pagalbos. Akumuliatorių skystis gali dirginti odą arba nudeginti.

## 6) Techninė priežiūra

Techninės priežiūros ir remonto darbus turi atlikti kvalifikuotas technikos specialistas; reikia naudoti tik originalias atsargines dalis. Tokiu būdu užtikrinama, kad elektrinis įrankis veiks saugiai.

## Su įrankiu susiję saugos nurodymai

Grandininis pjūklas yra skirtas genėti medžius. Jis nėra tinkamas intensyviems pjovimo, medžių kirtimo ar kitų nemedinių medžiagų pjaustymo darbams vykdyti. Atkreipkite dėmesį į tai, kad įrankis nėra skirtas naudoti komercinėje, techninėje ar pramonės srityse. Neprisiimame atsakomybės, jei įrankis yra naudojamas komercinėje, techninėje ar pramonės srityse, ar vykdamas panašias veiklas.

- Kai pjūklas veikia, laikykite visas kūno dalis atokiau nuo grandinės. Prieš pradėdami pjauti, įsitinkite, kad grandinė nesiliečia prie jokių pašalinių objektų. Atliekant darbus su grandininio pjūklų, net ir trumpam atitraukus dėmesį, grandinė gali įtraukti rūbus ar kūno dalį.
- Elektrinį įrankį visada laikykite už izoliuotos rankenos, grandininio pjūklų galite paliesti užslėptą kabelį.

Pjūklui susilietus su elektros kabeliu, metalinėmis įrankio dalimis gali tekėti elektros srovė ir sukelti elektros smūgį.

- **Visada grandininį pjūklą laikykite dešine ranka suėmę už galinės rankenos ir kairiąja ranka už priekinės rankenos.** Naudojimo metu laikant įrankį atvirkščiai (kairiąja ranka už galinės rankenos / dešiniąja už priekinės rankenos) kyla susižalojimo rizika, todėl tai yra draudžiama.
- Dėvėkite akių ir ausų apsaugas. Rekomenduojama naudoti ir kitas asmens apsaugos priemones: galvos, rankų ir kojų apsaugas. Tinkami apsauginiai rūbai ir apsaugos įranga sumažina sužalojimų, kuriuos gali sukelti išsviestos drožlės arba atsitiktinis kontaktas su grandine, riziką.
- **Nenaudokite grandininio pjūklo įsilipę į medį.** Naudoti grandininį pjūklą įsilipus į medį yra labai pavojinga.
- **Užtikrinkite, kad visada stovite saugiai; grandininį pjūklą naudokite tik tada, kai saugiai stovite ant tvirto ir lygaus žemės paviršiaus.** Dėl slidaus arba nestabilaus žemės paviršiaus bei kopėčių galima netekti pusiausvyros arba nesuvaldyti grandininio pjūklo.
- **Pjaudami įsiremusių šaką, atsižvelkite į tai, kad ji gali atšokti.** Atšokusi šaka gali atsitrenkti į operatorių ir (arba) grandininį pjūklą ir operatorius gali nesuvaldyti įrankio.
- **Būkite ypač atidūs, pjaudami krūmus ir jaunus medžius.** Grandinė gali įtraukti plonas šakas, kurios gali atsitrenkti į operatorių arba operatorius gali neišlaikyti pusiausvyros.
- **Išjungtą grandininį pjūklą neškite suėmę už priekinės rankenos ir nukreipę grandinę nuo savo kūno.** Gabenimo arba saugojimo metu visada ant grandininio pjūklo uždėkite apsauginį gaubtą. Atsargiai elgiantis su grandininio pjūklų sumažinama rizika atsitiktinai prisiliesti prie aštrios pjovimo grandinės.
- Laikykitės tepimo, grandinės įtempimo ir priedų keitimo nurodymų. Netinkamai įtempta arba sutepta grandinė gali nutrūkti; taip pat kyla rizika, kad įrankis darbo metu atšoks.
- **Užtikrinkite, kad rankenos būtų sausas, švarios, nesuteptos alyva ir tepalais.** Alyva arba tepalais išteptos rankenos yra slidžios, todėl galite nesuvaldyti įrankio.
- **Grandininį pjūklą naudokite tik medžiams pjauti! Nenaudokite grandininio pjūklo darbams, kuriems jis nėra skirtas, pavyzdžiui: nenaudokite plastmasės, mūro ar kitoms ne medinėms statybinėms medžiagoms pjauti.** Naudojant grandininį pjūklą ne pagal numatytą paskirtį, gali kilti pavojingų situacijų.
- **Įrankis nėra apsaugotas nuo elektros smūgio, jei susiliečia su aukštos įtampos linijomis.** Išlaikykite bent minimalų atstumą (10 m) nuo elektros tiekimo linijų. Pavojus gyvybei dėl elektros smūgio!

## Atatranks priešastys ir kaip jos išvengti

Atatranka gali atsirasti, kai kreiptuvo galas paliečia pjaunamą objektą arba medieną ir kreiptuvas yra užspaudžiamas pjūvio vietoje.

Tam tikrais atvejais kreiptuvo galai palietus pjaunamą objektą, gali atsirasti netikėtas, staigus judesys atgaline kryptimi, kurio metu kreiptuvas yra „išmetamas“ į viršų ir link operatoriaus.

Užspaudus viršutinį kreiptuvo kraštą, kreiptuvas gali būti staiga išmetamas į operatoriaus pusę.

## LT – LIETUVIŲ K.

Abiem atvejais operatorius gali prarasti pjūklo kontrolę ir smarkiai susižeisti. Nepasikliaukite vien pjūklo saugos įtaisais. Kaip grandininio pjūklo savininkas turėtumėte atlikti keletą veiksmų, kurie padės apsaugoti nuo nelaimingų atsitikimų arba sužalojimų.

Atatranka atsiranda dėl netinkamo arba neteisingo įrankio naudojimo. Jos galima išvengti, imantis toliau nurodytų atsargumo priemonių.

- Laikykite pjūklą tvirtai, abiem rankomis suėmę už pjūklo rankenų. Naudokite tokią kūno ir rankų padėtį, kad galėtumėte išlaikyti atatrankos jėgą. Imantis tinkamų atsargumo priemonių, operatorius gali kontroliuoti atatrankos jėgą. Niekada nepaleiskite pjūklo!
- **Venkite neįprastų padėčių ir nepjaukite didesniame nei pečių aukštis.** Tai leis išvengti atsitiktinio kreiptuvo galo kontakto su objektais taip pat galėsite lengviau kontroliuoti įrankį netikėtose situacijose.
- **Naudokite tik originalius ir gamintojo patvirtintus kreiptuvus ir grandines.** Neoriginalūs kreiptuvai ir grandinės gali trūkti arba sukelti atatranką.
- **Laikykitės gamintojo instrukcijų dėl grandinės galandimo ir priežiūros.** Per maži gylio ribotuvai didina atatrankos riziką.

## Papildomi saugos ir darbo nurodymai

Užtikrinkite, kad visos apsaugos, rankenos ir buferis būtų tinkamai sumontuoti ir geros būklės.

Prieš kiekvieną kartą naudodami įrankį, patikrinkite, ar nėra susidėvėjusių, pažeistų (pvz., įtrūkimai pjūklo ašmenyse), atsilaisvintų ar deformuotų dalių. Tokiu būdu užtikrinama, kad įrankį naudoti yra saugu.

Grandininį pjūklą gali naudoti tik tie asmenys, kurių sveikatos būklė yra gera. Grandininis pjūklas yra sunkus, todėl operatoriaus fizinė būklė turi būti gera.

Operatorius turi būti atidus, turėti gerą regėjimą, būti lankstus, gebėti išlaikyti pusiausvyrą ir turėti miklias rankas. Jei yra abejonių, įrankio nenaudokite.

Nepradėkite naudoti įrankio, kol neišvalėte darbo zonos, nestovite tvirtai ir nenumatėte atsitraukimo kelio, jei šaka kristų ant jūsų. Saugokitės sklindančios alyvos miglos ir pjuvenų. Jei reikia, dėvėkite kaukę arba respiratorių.

Nepjaukite vijoklių ir (arba) smulkių ūglių (kurių skersmuo yra mažesnis nei 75 mm)

Dirbdami visada įrankį tvirtai laikykite abiem rankomis suėmę už rankenų. Pirštais apimkite rankenas. Dešinė ranka turi būti ant galinės rankenos, o kairė ranka – ant priekinės. Prieš įjungdami įrankį įsitikinkite, kad juo į nieką nesiremiate.

Nemodifikuokite grandininio pjūklo ir nenaudokite įrankio su priedais ar įtaisais, kurių nerekomenduoja grandininio pjūklo gamintojas.

Prie operatoriaus darbo vietos turi būti pirmosios pagalbos vaistinė su didelėmis žaizdoms tvarstyti skirtais tvarsčiais ir priemonė išsikviesti pagalbą (pvz., švilpukas). Dar viena vaistinė su daugiau tvarstymo priemonių turi būti laikoma šiek tiek atokiau.

Netinkamai įtempta grandinė gali nuslysti nuo pjovimo juostos ir sunkiai ar net mirtinai sužaloti. Grandinės ilgis priklauso nuo temperatūros. Dažnai tikrinkite grandinės įtempį.

Pasitreniruokite naudoti įrankį pjaudami nedideles, tvirtai atremtas, šakas. Padarykite tai kiekvieną kartą, kai ilgai nenaudojote įrankio. Siekdami sumažinti susižalojimo į judančias dalis riziką, toliau išvardytais atvejais visada išjunkite variklį, uždėkite grandinės stabdį, išimkite akumuliatorių ir palaukite, kol visos judančios dalys sustos.

- Prieš valydami įrankį ar šalindami įstrigusias medžiagas.
- Kai paliekate įrankį be priežiūros.
- Montuodami ar išmontuodami priedus.
- Tikrindami ar vykdydami įrankio techninės priežiūros darbus.

Darbo zonos dydis priklauso nuo darbo, kurį reikia atlikti, ir medžio ar dalies, kurią reikia nupjauti, dydžio. Pavyzdžiui, medžiui nupjauti reikia didesnio darbo ploto nei genint šakas, t. y. pjaustant mažesnėmis dalimis ir t. t. Operatorius turi žinoti ir kontroliuoti viską, kas vyksta darbo zonoje.

Nenaudokite įrankio, kai laikote jį tiesiai virš savęs. Atatrankos atveju galėsite suvaldyti įrankį, kad nesusižalotumėte galvos ar kūno.

Nenaudokite įrankio stumdami pirmyn ir atgal, grandinė turi pjauti pati. Grandinė turi būti aštri, nespauskite jos į pjūvio vietą.

Pjūvio pabaigoje nespauskite įrankio. Pasiruoškite išlaikyti įrankio svorį, kai baigsite pjauti. To nepadarę, galite sunkiai susižaloti.

Nesustabdykite įrankio, neatlikę viso pjūvio.

Pjūklą turi veikti tol, kol ištrauksite jį iš pjūvio vietos. Kai naudojate įrankį, neužfiksuokite įjungimo/išjungimo jungiklio įjungtoje padėtyje.

Prieš atlikdami bet kuriuos darbus su įrankiu, išimkite akumuliatorių.

**ĮSPĖJIMAS!** Siekdami sumažinti gaisro, susižalojimo ir žalos gaminiui riziką dėl trumpojo jungimo, niekada neįmerkite įrankio, akumulatoriaus ar įkroviklio į skystį; saugokite, kad į jų vidų nepatektų skysčio. Koroziją sukeltantys ar laidūs skysčiai, pavyzdžiui, jūros vanduo, tam tikros pramoninės cheminės medžiagos, baliklis, priemonės, kuriose yra baliklio, ir t.t. gali sukelti trumpąjį jungimą.

**LI 22 / LBC202Z-2** akumulatoriams įkrauti naudokite **CGB20 / JLH262102000G** įkroviklius.

Neardykite akumuliatorių ir įkroviklių; laikykite juos sausoje patalpoje. Akumulatorius ir įkroviklis visada turi būti sausi.

Prieš pradėdami dirbti, patikrinkite toliau nurodytas teleskopinio genėtuvo dalis.

- Įsitikinkite, kad peties diržas yra tinkamai pritaikytas, o įrankio sagtis veikia tinkamai.
- Įrankis nėra pažeistas, pvz., pjovimo juostoje nėra įtrūkimų.
- Pjovimo juosta yra tinkamai užfiksuota.
- Pjovimo grandinė (pagaląsta) yra sumontuota ir sklindžiai sukasi tinkama kryptimi.



- Pjovimo grandinės įtempis (naudojant naują grandinę, kelis kartus ją tikrinkite ir sureguliuokite).
- Grandinės tepimo sistema. Tikrinkite, kaip veikia automatinė grandinės tepimo sistema.

### Peties diržo užsidėjimas

1. Peties diržą užsidėkite taip, kad jis būtų ant kairiojo peties (II skyrius).
2. Peties diržo sagtį prisekite prie strypo laikiklio (II skyrius).

Peties diržą užsidėkite taip, kad jis būtų ant kairiojo peties (II skyrius).

Peties diržo sagtį prisekite prie strypo laikiklio (II skyrius).

Niekada neuždėkite diržo skersai pečių ir krūtinės. Diržas turi būti ant vieno peties, kad kilus pavojui galėtumėte greitai pasitraukti nuo įrankio.

Reguliariai tikrinkite, kaip veikia automatinė grandinės tepimo sistema, kad grandinė neperkaistų ir nesugadintumėte grandinės bei jos ašmenų. Norėdami tai padaryti, įrankio galą laikykite prie lygaus paviršiaus (lentos, ar medžio dalies) ir įjunkite įrankį, kad grandinė suktųsi. Jei pastebėjote trykštančią alyvą, tai reiškia, kad automatinė grandinės tepimo sistema veikia tinkamai.

**ISPĖJIMAS!** Susižalojimo pavojus!

Jei susidarius pavojingai situacijai nedelsdami nenusiimsite peties diržo, galite sunkiai susižaloti.

### ▲ ISPĖJIMAS

**Operatoriaus padėtis naudojant įrankį turi būti tokia, kad dirbti būtų saugu. Nenaudokite įrankio stovėdami ant kopėčių ar kitoje nesaugioje padėtyje. Įsitikinkite, kad stovite ant tvirto pagrindo ir dėvite tinkamus apsauginius rūbus. Nebandykite atlikti pavojingų pjūvių, nes keliate pavojų sau ir kitiems.**

### Įtemptų šakų pjovimas

Pjaunant įtemptas rąsto šakas, dideles šakas, kamieno šaknis ar ūglius, kurie yra įsiremę į kitus objektus, kyla pavojus, kad pjaunama šaka atšoks.

Jei reikia apgenėti nuvirtusį medį, daugiausiai pavojaus kyla genint išrautą kamieną, nes įtemptos šaknys gali atšokti. Saugokitės įtemptų šakų, nes jos kelia pavojų.

### ▲ ISPĖJIMAS

**Įtemptos šakos kelia pavojų ir gali parblokti operatorių, kuris gali nesuvaldyti įrankio. Dėl to operatoriui kyla sunkaus ar mirtino sužalojimo rizika. Tokius darbus turi vykdyti tik patyrę naudotojai.**

Įrankio naudojimui gali būti taikomi nacionaliniuose teisės aktuose nustatyti ribojimai. Patarimo kreipkitės į vietos savivaldos administraciją.

Neleiskite vaikams ar kitiems asmenims naudoti įrankio, jei jie nėra perskaitę naudojimo instrukcijos. Vietos teisės aktuose gali būti numatytas minimalus operatoriaus amžius.

Prieš kiekvieną kartą naudodami įrankį, įsitikinkite, kad visi valdikliai ir saugos įtaisai veikia tinkamai. Nenaudokite įrankio, jei išjungimo jungiklis neveikia tinkamai (nepavyksta išjungti variklio).

Nedėvėkite laisvų rūbų, šortų ar papuošalų.

Ilgus plaukus susiriškite taip, kad jie būtų virš pečių ir jų neįtrauktų judančios įrankio dalys.

Saugokitės išsviedžiamų, skrendančių ar krentančių objektų. Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai turi būti ne mažesniu nei 15 m atstumu nuo naudojamo įrankio.

Nenaudokite įrankio prietemoje. Operatorius turi aiškiai matyti darbo zoną, kad galėtų nustatyti galimus pavojus.

Naudojant klausos apsaugas, ribojamas gebėjimas išgirsti įspėjimus (šūksnius ar pavojaus signalus). Operatorius turi ypatingai atidžiai stebėti tai, kad vyksta darbo zonoje.

Jei netoliese naudojami panašūs įrankiai, kyla didesnė rizika pakenkti klausai ir sužaloti kitus, darbo zonoje esančius asmenis.

Stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyrą. Venkite neįprastų padėčių.

Stovėdami neįprastoje padėtyje galite neišlaikyti pusiausvyros ir kyla didesnė atitransos rizika.

Visas kūno dalis laikykite atokiau nuo judančių įrankio dalių.

Prieš naudodami įrankį, visada patikrinkite pjovimo grandinę. Patikrinkite, ar visi valdikliai, visų pirma grandinės stabdis, veikia tinkamai. Patikrinkite, ar visi tvirtinimo elementai yra priveržti, o apsauginiai gaubtai ir rankenos yra tinkamai ir tvirtai pritvirtintos. Prieš naudodami įrankį pakeiskite visas pažeistas dalis.

Nemodifikuokite įrankio ir nenaudokite dalių ir priedų, kurių nerekomenduoja gamintojas.

### ▲ ISPĖJIMAS

**Jei įrankis nukrito, sutrenkėte įrankį arba jis pradėjo neįprastai vibruoti, nedelsdami išjunkite įrankį ir patikrinkite, ar nėra pažeidimų, arba išsiaiškinkite vibracijos priežastį. Pažeidimus pašalinti arba pakeisti pažeistas dalis turi kvalifikuotas specialistas.**

### Liekamoji rizika

Net ir tada, kai įrankis yra naudojamas tinkamai ir laikomasi visų saugos nurodymų, liekamoji rizika išlieka. Naudojant įrankį kyla toliau išvardyti pavojai ir operatorius turi atkreipti ypatingą dėmesį, kad jų išvengtų.

- Sužalojimas, kurį sukelia vibracija. Visada naudokite tinkamą įrankį darbui atlikti. Įrankį naudokite suėmę už tam skirtų rankenų. Ribokite darbo laiką ir poveikį.
- Klausos sutrikimas dėl triukšmo poveikio. Dėvėkite klausos apsaugą ir ribokite poveikį.
- Susižalojimas į pjovimo grandinės dantis.
- Susižalojimas dėl išsviestų pjaunamo objekto dalių (drožlės, atplaišos).
- Susižalojimas dėl dulkių ir kietųjų dalelių.
- Odos sužalojimas dėl sąlyčio su alyva.
- Susižalojimas dėl grandinės išsviedžiamų objektų (įpjovimai, įdūrimai).

LT – LIETUVIŲ K.

- Susižalojimai dėl nenumatyto, netikėto įrankio judesio ar atatrakos (įpjovimai).

### Rizikos mažinimo priemonės

Nustatyta, kad nuo rankomis valdomų įrankių keliamos vibracijos kai kuriems asmenims gali išsivystyti Reino liga. Šios ligos simptomai: rankų dilgčiojimas, tirpimas ir pabalę pirštai, kuriuos dažniausiai galima pastebėti dirbant šalto oro sąlygomis. Paveldimumas, šalčio ir drėgmės poveikis, mityba, rūkymas ir darbo praktika prisideda prie šių simptomų atsiradimo. Siekdamas sumažinti vibracijos poveikį, operatorius gali imtis toliau nurodytų priemonių.

- Esant šaltam orui, apsirengti tinkamus rūbus. Naudojant įrankį, dėvėti tinkamas pirštines, kad rankos ir riešai būtų šilti.

- Po kiekvieno naudojimo mankštinti rankas, siekiant pagerinti kraujotaką.
- Dažnai daryti pertraukas. Riboti poveikio laiką per dieną.
- Naudoti profesionalias antivibracines pirštines, kurios yra skirtos naudoti su grandininiais pjūklais. Jos užtikrina rankų apsaugą, geresnį sukibimą ir apsaugą nuo vibracijos. Tokios pirštines atitinka EN 381-7 standarto reikalavimus ir yra paženklintos CE ženklu.

Pajutę bet kurį iš išvardintų simptomų, nedelsdami nustokite naudoti įrankį ir keipkitės į gydytoją.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

**Ilgalaikis įrankio naudojimas sukelia arba sustiprina poveikį. Ilgą laiką naudodami įrankį darykite pakankamai ilgas darbo pertraukas.**

## GABENIMAS IR SAUGOJIMAS

Prieš pradėdami saugoti įrankį, visada šiek tiek sutepkite grandinę alyva. Prieš padėdami įrankį saugoti, ištuštinkite alyvos baką, kad išvengtumėte nuotėkio.

Prieš gabendami arba padėdami įrankį saugoti, išjunkite jį, išimkite akumuliatorių ir palaukite, kol įrankis atvės.

Nuo įrankio nuvalykite visas pašalines medžiagas. Įrankį saugokite vėsioje, sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje, į kurią negalėtų patekti vaikai. Saugokite atokiau nuo koroziją sukeliančių medžiagų, tokių kaip soduose naudojamoms cheminėms medžiagoms ir ledo tirpinimo druskos. Nelaikykite įrankio lauke.

Prieš gabendami arba padėdami įrankį saugoti, uždėkite pjovimo įrankio gaubtą.

Kai įrankis gabenamas transporto priemonėje, padėkite jį taip, kad jis nekeltų pavojaus žmonėms, gerai pritvirtinkite, kad įrankis nenukristų ir nepasisverstų.

### ⚠ ATSARGIAI

#### Klausos sutrikimas

**Ilgą laiką būnant netoli veikiančio įrankio, gali atsirasti klausos sutrikimas. Dėvėkite apsaugines ausines!**

Dirbant su įrankiu tam tikro triukšmo išvengti neįmanoma. Triukšmingi darbai turi būti suplanuoti tomis valandomis, kuriomis pagal įstatymą arba teisės aktus, galima vykdyti tokius darbus. Laikykites ramybės meto reikalavimų ir kiek įmanoma ribokite darbo laiką iki minimumo. Siekiant apsisaugoti ir apsaugoti kitus asmenis, būtina dėvėti tinkamą klausos apsaugą.

Atkreipkite dėmesį. Remiantis Vokietijos apsaugos nuo įrenginių keliamo triukšmo reglamento, įsigaliojusio 2002 m. sausio mėnesį, nuostatomis, įrankį draudžiama naudoti sekmdieniais, nedarbo dienomis ir darbo dienomis nuo 20 val. vakaro iki 7 val. ryto. Be to, įrankį draudžiama naudoti dieną nurodytomis valandomis: 7–9 val. ryto; 13–15 val.; 17–20 val. Taip pat atsižvelkite į vietos reglamentus, susijusius su apsauga nuo įrenginių keliamo triukšmo!

### ⚠ PAVOJUS

**Naudojimo metu įrankis skleidžia elektromagnetinį lauką. Šis laukas tam tikromis aplinkybėmis gali turėti poveikį aktyviems ir pasyviems medicininiams implantams. Siekiant sumažinti sunkių sveikatos sužalojimų riziką, prieš pradėdami naudoti įrangą, rekomenduojame medicininių implantų turinčius asmenis pasitarti su savo gydytoju arba medicininiu implantu gamintoju.**

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Susižalojimo rizika naudojant grandininį pjūklą.

- Rankas laikykite saugiu atstumu. Niekada nenaudokite įrankio su pažeistu ar nuimtu gaubtu arba pažeistais ar nuimtais apsauginiais įtaisais.
- Prieš reguliuodami, valydami ar vykdydami įrankio techninės priežiūros darbus, išimkite akumuliatorių. Palaukite, kol įrankio judančios dalys nustos judėti ir įrankis atvės.

**Prieš naudodami įrankį, patikrinkite darbo zoną.**

Pašalinkite visus akmenis, stiklo šukes, vielas ir t.t., kuriuos naudojimo metu įrankis gali išsviesti, numušti ar kitaip sužaloti jus arba sugadinti įrankį.

**Niekada nenaudokite įrankio, jei nesumontuota tinkama įranga.**

Įrankio negalima naudoti, jei jis yra pažeistas arba saigos įranga yra sugedusi. Pakeiskite visas susidėvėjusias ar pažeistas dalis.

Kiekvieną kartą prieš naudodami įrankį patikrinkite visas prisukamas ir užmaunamas jungtis bei apsaugos įrangą: ar jos yra tvirtos ir tinkamai užveržtos, ar visos judančios dalys veikia sklandžiai.

Griežtai draudžiama išardyti, pakeisti ant įrankio sumontuotą apsauginę įrangą; draudžiama naudoti ne pagal paskirtį ir sumontuoti kitų gamintojų apsaugos įrangą.

Jei įrankis pradeda vibruoti neįprastai, išjunkite variklį ir nedelsdami išsiaiškinkite priežastį. Dažniausiai neįprasta vibracija reiškia įrankio gedimą.

Jei įrankyje įstrigo pašalinis objektas, nedelsdami išjunkite įrankį ir ištraukite įstrigusį objektą.

Įrankis turi būti saugomas sausoje vietoje apsaugotas nuo šalčio.

Nenaudojamus elektrinius įrankius saugokite atokiau nuo vaikų. Neleiskite kitiems asmenims naudoti elektrinio įrankio, jei jie nėra susipažinę su įrankiu arba perskaitę naudojimo instrukcijos.

**ŽENKLAI**

	Įspėjimas / Atsargiai!
	ĮSPĖJIMAS! Prieš naudodami įrankį, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.
	
	Prieš darydami bet kokius darbus su įrankiu, išimkite akumuliatorių.
	Dėvėkite apsauginius akinius. Dėvėkite apsaugines ausines. Dėvėkite apsauginį šalną.
	Dėvėkite apsaugines pirštines.
	Avėkite tvirtus, apsauginius batus su plienine pirštų apsauga!
	Įspėjimas apie išsviedžiamus objektus. Neleiskite kitiems asmenims artintis dėl to, kad gali būti išsviesti pašaliniai objektai. Minimalus saugus atstumas yra 15 m.
	
	Įspėjimas apie išsviedžiamus objektus. Pašaliniai žmonės turi laikytis atokiau. Išsviesti objektai gali sužaloti. Minimalus saugus atstumas yra 15 m.

	Saugokite įrankį nuo lietaus. Nenaudokite įrankio drėgnose ar šlapiose vietose.
	Prieš reguliuodami, valydami ar vykdydami įrankio techninės priežiūros darbus, išimkite akumuliatorių.
	EC atitikties ženklas.
	Akumulatoriaus neturi veikti aukštesnė nei 40 °C temperatūra.
	Saugokite akumuliatorių nuo šilumos ir ugnies.
	Saugokite akumuliatorių nuo vandens ir drėgmės.
	Akumulatoriaus įtampa. Nuolatinė srovė. Akumulatoriaus talpa.
	Įvesties įtampa / kintamoji srovė Dažnis, vardinė įvestis
	Garso galios lygis.
	Rekomenduojamas akumulatoriaus tipas.



Elektrinių įrankių, baterijų / įkraunamų akumuliatorių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Baigę eksploatuoti elektrinį įrankį ar akumuliatorių, surinkite juos ir pristatykite į tinkamą atliekų perdirbimo punktą, kad jie būtų šalinami aplinkai nekenksmingu būdu. Patarimo dėl atliekų perdirbimo ir informacijos apie atliekų surinkimo punktus kreipkitės į vietos savivaldybę ar pardavėją.



Elektrinių įrankių, baterijų / įkraunamų akumuliatorių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Baigę eksploatuoti elektrinį įrankį ar akumuliatorių, surinkite juos ir pristatykite į tinkamą atliekų perdirbimo punktą, kad jie būtų šalinami aplinkai nekenksmingu būdu. Patarimo dėl atliekų perdirbimo ir informacijos apie atliekų surinkimo punktus kreipkitės į vietos savivaldybę ar pardavėją.



Akumuliatorių pristatykite į naudotų akumuliatorių surinkimo punktą, kuriame jie būtų perdirbti aplinkai nekenksmingu būdu.

## SPECIALIOSIOS NAUDOJIMO SĄLYGOS

Grandininis pjūklas yra skirtas naudoti tik lauke.

Dėl saugumo priešasčių grandininį pjūklą visada reikia tinkamai naudoti valdant įrankį dviem rankomis.

Grandininis pjūklas yra skirtas pjauti šakas, kamienus, rąstus ir sijas, kurių skersmuo priklauso nuo kreiptuvo juostos pjovimo ilgio. Jis yra skirtas tik medienai pjauti. Įrankį gali naudoti tik suaugę asmenys, turintys žinių apie įrankio naudojimo metu kylančius pavojus ir jų prevencines priemones / veiksmus.

Nenaudokite grandininio pjūklo pagal paskirtis, kurios nėra nurodytos specialiosiose naudojimo sąlygose. Įrankio negalima naudoti profesionalioms medžių pjovimo paslaugoms teikti. Grandininio pjūklo negali naudoti vaikai ar asmenys, kurie nedėvi tinkamos asmeninės apsaugos įrangos ir rūbų.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Naudojant grandininį pjūklą, būtina laikytis saugos taisyklių. Siekiant užtikrinti operatoriaus ir aplinkinių asmenų saugą, prieš naudojant grandininį pjūklą būtina perskaityti ir suprasti naudojimo nurodymus. Turėtumėte išklaustyti profesionalų organizuojamų kursų apie saugų grandininį pjūklų naudojimą, prevencinius veiksmus, pirmąją pagalbą ir techninę priežiūrą. Išsaugokite saugos instrukcijas, kad galėtumėte peržiūrėti ateityje.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Grandininiai pjūklai yra pavojingi įrankiai. Su grandininio pjūklų naudojimu susiję nelaimingi atsitikimai dažnai baigiasi galūnių netekimu ar mirtimi. Pavojų kelia ne tik pats įrankis. Krentančios šakos, virstantys medžiai ir riedantys rąstai taip pat gali mirtinai sužaloti. Ligų pažeista ar pūvanti mediena taip pat kelia pavojų. Operatorius turi įvertinti, ar galės saugiai atlikti darbą. Kilus abejonų, tokius darbus reikia perduoti specialistui.

Gamintojas neatsako už žalą, kuri atsirado dėl to, kad nebuvo laikomasi galiojančių teisės aktų ir šioje instrukcijoje pateiktų nurodymų.

## TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

### ⚠ PAVOJUS



**Prieš reguliuodami, valydami ar vykdydami įrankio techninės priežiūros darbus, išimkite akumuliatorių.** Palaukite, kol įrankio judančios dalys nustos judėti ir įrankis atvės.

Įrankis visada turi būti švarus, visų pirma jo vėdinimo angos. Niekada nepurškite vandens ant įrankio korpuso! Nevalykite įrankio ir jo dalių tirpikliais, degiais ar nuodingais skysčiais. Naudokite tik šiek tiek sudrėkintą šluostę.

Naudokite tik originalius priedus ir atsargines dalis. Naudojant kitas atsargines dalis, kyla naudotojo susižalojimo rizika. Gamintojas neprisiima atsakomybės už tokią žalą.

Prereikęs priedų ar atsarginių dalių, kreipkitės į klientų aptarnavimo skyrių.

Tik reguliariai vykdamas įrankio techninę priežiūrą, užtikrinamas patikimas įrankio veikimas. Dėl prastos įrankio techninės priežiūros kyla netikėtų nelaimingų atsitikimų ar sužalojimų rizika.

Remonto ir kitus darbus, kurie yra nurodyti šioje naudojimo instrukcijoje, turi vykdyti tik įgaliotas ir kvalifikuotas specialistas.

Užtikrinkite, kad grandininis pjūklas būtų profesionaliai techniškai prižiūrėtas ir jį naudoti yra saugu.

- Saugiai pagalasti grandinę yra įgūdžių reikalaujanti užduotis. Todėl gamintojas primygtinai rekomenduoja

susidėvėjusią ar atšipusią grandinę pakeisti nauja pjovimo grandine, kurią galima įsigyti iš gamintojo atstovų. Dalies numerį rasite naudojimo instrukcijos gaminio specifikacijų lentelėje.

Laikykitės grandinės tepimo, įtempio tikrinimo ir reguliavimo nurodymų.

Kiekvieną kartą panaudoję įrankį, nuvalykite naudodami minkštą sausą šluostę.

Iš akumulatoriaus skyriaus išvalykite pjuvenas, nešvarumus ir purvą.

Dažnai tikrinkite visus varžtus, veržles ir sriegius, kad naudoti įrankį būtų saugu. Pažeistas dalis turi suremontuoti arba pakeisti specialistas techninio aptarnavimo centre.

### Atsarginės dalys

Grandinė 91P033X

Pjovimo juosta 080SDEA318

Grandinė turi būti naudojama su to paties gamintojo pjovimo juosta.

## Trikčių šalinimas



**Įspėjimas! Prieš tikrindami ar reguliuodami įrankį, visada išimkite akumuliatorių.**

Patikrinkite akumulatoriaus įkrovos lygį. Jei įkrovos lygis yra mažas, įrankis gali labiau strigti. Tęskite darbą po to, kai visiškai įkrausite akumuliatorių.

Toliau lentelėje nurodyti trikčių požymiai ir kokių veiksmų reikia imtis, norint jas pašalinti, kad įrankis veiktų tinkamai. Jei neradote priežasties ir negalite pašalinti problemos, kreipkitės į remonto dirbtuves.

<b>Triktis</b>	<b>Priežastis</b>	<b>Priemonės</b>
Teleskopinis genėtuvas neveikia.	Išseko akumulatoriaus įkrova.	Žr. „Įkraunamo akumulatoriaus krovimas“.
	Sugedo akumuliatorių.	Akumuliatorių galima pakeisti mūsų techninio aptarnavimo skyriuje.
Teleskopinis genėtuvas veikia nesklandžiai.	Atsilaisvino vidinė jungtis.	Kreipkitės į remonto dirbtuves.
	Sugedo įjungimo-išjungimo jungiklis.	Kreipkitės į remonto dirbtuves.
Pjovimo grandinė sausa.	Alyvos bako nėra alyvos.	Įpilkite alyvos.
	Užsikimšo alyvos bako dangtelyje esanti ventiliacijos anga.	Išvalykite alyvos bako dangtelį.
	Užsikimšo alyvos srauto kanalas.	Išvalykite kanalą.
Pjovimo grandinė / juosta labai įkaista.	Alyvos bako nėra alyvos	Įpilkite alyvos.
	Užsikimšo alyvos bako dangtelyje esanti ventiliacijos anga.	Išvalykite alyvos bako dangtelį.
	Užsikimšo alyvos srauto kanalas	Išvalykite kanalą.
	Grandinė atšipo	Pagalaskite arba pakeiskite grandinę.
Grandininis pjūklas atšoka, vibruoja arba nepjauna tinkamai	Nepakankamai įtempta grandinė	Sureguliuokite grandinės įtempimą
	Grandinė atšipo	Pagalaskite arba pakeiskite grandinę.
	Grandinė susidėvėjo	Pakeiskite grandinę.
	Pjūklo ašmenys sukasi priešinga kryptimi	Iš naujo uždėkite grandinę su ašmenimis tinkama kryptimi.

## ŠALINIMAS

Jeigu dėl bet kokios priežasties įrankio ketinate nebenaudoti, neišmeskite jo kartu su buitinėmis atliekomis, o šalinkite aplinkai nekenksmingu būdu.

Pristatykite įrankį į atitinkamą atliekų surinkimo / perdirbimo punktą. Tokiu būdu galima išrūšiuoti ir perdirbti plastikines ir metalines dalis. Informacijos apie įrankių ir medžiagų šalinimą galima gauti iš vietos savivaldybės administracijos.

Naudoti akumulatoriai nėra buitinės atliekos. Kaip naudotojas esate teisiškai įpareigotas grąžinti naudotus akumulatorius. Baigus įrenginio eksploataciją, Akumulatoriai turi būti išimti iš įrenginio ir tinkamai šalinami atskirai. Naudotus akumulatorius galite pristatyti į vietos atliekų surinkimo punktus arba grąžinti platintojui ar pardavėjui.

Iškrautus akumulatorius reikia tinkamai šalinti. Rekomenduojame akumulatoriaus gnybtus apvynioti lipniaja juosta, kad apsaugotumėte juos nuo trumpojo jungimo. Neardykite akumulatoriaus.



### **Elektrinių įrankių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!**

Remiantis Europos Direktyvos 2012/19/EB dėl elektrinių ir elektroninių įrenginių atliekų ir ją įgyvendinančių nacionalinių teisės aktų nuostatomis, elektrinių įrankių atliekos turi būti surenkamos atskirai, siekiant jas panaudoti aplinkai nekenksmingu būdu.

### Perdirbimas ir grąžinimas

Vietoje to, kad grąžintų elektrinį įrankį, savininkas yra įsipareigojęs prisidėti prie tinkamo įrankio perdirbimo. Įrangos atliekas galima pristatyti į surinkimo punktą, kuriame jos bus pašalintos, laikantis nacionalinių atliekų perdirbimo ir šalinimo teisės aktų nuostatų. Tai nėra taikoma priedams ir papildomai įrangai, kurioje nėra elektrinių dalių.

Visas pašto ar pristatymo išlaidas, įskaitant ir kitas susijusias išlaidas, turės padengti klientas. Techninio aptarnavimo centrų adresus rasite ant galinio viršelio.

**Garantijos galiojimo laikotarpis**

Garantija galioja dvejus metus nuo perdavimo dienos. Perdavimo dieną patvirtinantis dokumentas yra sąskaitos-faktūros originalas arba jo kopija.

**Garantijos teikėjas**

„ikra GmbH“, Schlesier Straße 36, D-64839 Münster-Altheim, Vokietija

**Taikymo apimtis**

Garantija suteikiama tik vartotojams. Vartotojas yra bet kuris fizinis asmuo, kuris sudaro teisinį sandorį su tikslu, kurio negalima priskirti nei komercinei, nei savarankiškai profesinei veiklai.

Garantija galioja Vokietijoje.

**Pirkėjo teisių neribojimas**

Remiantis galiojančiais nacionaliniais vartojimo prekių pardavimo teisės aktais, pirkėjas turi teisių, pvz. susijusių su atsakomybe už defektus (garantija), kurios nėra ribojamos šia garantija.

**Garantijos turinys**

Pretenzijos dėl garantijos atveju, garantijos teikėjas prisiima defektų turinčių dalių remonto ir medžiagų išlaidas. Jei remontuoti yra ekonomiškai nenaudinga, pasilieka teisę pakeisti įrankį. Remiantis šios garantijos sąlygomis pinigai už gaminį nėra gražinami. Siuntimo ir gabenimo išlaidas, kurios patiriamos dėl garantinio aptarnavimo Vokietijoje, prisiima „ikra GmbH“. Gabenimo iš ar kitose šalyse, išskyrus Vokietiją, išlaidas, įskaitant maito ir importo mokesčius, prisiima klientas. Suremontavus ar pakeitus įrankį garantijos laikotarpis neatnaujinamas.

**Garantijos sąlygos netaikomos ir negalioja toliau nurodytais atvejais.**

- Akumulatoriai ir susidėvintos dalys.
- Netinkamas naudojimas ar naudojimas ne pagal paskirtį, pvz., komercinei veiklai vykdyti.
- Žala, susijusi su netinkamu priedų naudojimu.
- Žala, susijusi su išoriniais veiksniais, pvz., atsiradusi gabenimo metu, dėl oro sąlygų poveikio, smūgio ar lūžio.
- Žala, susijusi su netinkama įtampa (maitinimo įtampa), pvz., naudojant užsienyje.
- Remontas naudojant neoriginalias dalis (originalių atsarginių dalių galima įsigyti: [www.ikra.de/ersatzteile/](http://www.ikra.de/ersatzteile/)).
- Remontas ar modifikacijos, kurias atliko ne gamintojas.
- Jėgos naudojimas.
- Sąmoninga per didelė variklio apkrova.
- Piktybinė, tyčinė apgaulė.

Remonto darbai pagal garantiją atliekami įgaliotose remonto dirbtuvėse arba įmonės klientų aptarnavimo skyriuje. Kitu atveju, garantija nustoja galioti. Techninio aptarnavimo centrų adresus rasite [www.ikra.de/serviceadressen](http://www.ikra.de/serviceadressen). Kol vykdomi remonto darbai, laikini pakaitiniai įrankiai nesuteikiami.

Klientui pateikiama sąskaita-faktūra už remonto išlaidas, kurioms netaikomos garantijos sąlygos. Klientas informuojamas apie bet kuriuos remonto darbus, kuriems atlikti reikės papildomų išlaidų.

**Garantijos vykdymas (pretenzija dėl garantijos)**

Jei garantijos galiojimo laikotarpiu gaminys neveikia ar veikia ne taip, kaip numatyta, galima pateikti pretenziją dėl garantijos.

Norėdami pareikšti pretenziją dėl garantijos, kreipkitės telefonu +49 (0) 6071-3003-0  
el. paštu [kundenservice@ikra.de](mailto:kundenservice@ikra.de)

Prireikus pagalbos, techninio aptarnavimo centrų adresus rasite internete, adresu [www.ikra.de/serviceadressen](http://www.ikra.de/serviceadressen).

Garantijos galiojimo laikotarpiu apie aptiktą defektą reikia pranešti nedelsiant.

Mūsų kompetentingos klientų aptarnavimo skubiosios pagalbos ir techninės pagalbos komandos yra pasirėngusios jums patarti ir padėti. Norėdami pareikšti pretenziją dėl garantijos, susisieki su mumis ir galėsite nemokamai išsiųsti sugedusį įrankį. Suremontuoto ar pakeisto įrankio pristatymas atgal taip pat yra nemokamas.



- D - erklart folgende Konformitat gema EU-Richtlinie und Normen fur Artikel
- GB - explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- FR - dclare la conformit suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- IT - dichiara la seguente conformit secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL - verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E - declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artculo
- PT - declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- DK - attesterer flgende overensstemmelse i medfr af EU-direktiv samt standarder for artikel
- SE - frklarar fljande verensstmmelse enl. EU-direktiv och standarder fr artikeln
- FIN - vakuuttaa, ett tuote tytt EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE - tendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ - vydv nsledujc prohlsen o shod podle smrnice EU a norem pro vrobek
- SI - potrjuje sledeo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK - vydv nsledujce prehlsenie o zhode podl'a smernice E a noriem pre vrobok
- HU - a cikkekhez az EU-irnyvonal s Normk szerint a kvetkez konformitst jelenti ki
- PL - deklaruje zgodnoc wymienionego poniej artykuu z nastpujcymi normami na podstawie dyrektywy WE
- BG - декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV - paskaidro šdu atbilstbu ES direktvai un standartiem
- LT - apibdina šj atitikim EU reikalavimams ir preks normoms
- RO - declar urmtoarea conformitate conform directivei UE Ńi normelor pentru articolul
- GR - dlwni tn aklouθη συμμρφωση sμφων με tn Οδηγ ΕΚ και τ πρτυπα για τ προϊν
- HR - potvruje sljedecu usklaenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RU - слeдующим удoстoверяетс, что слeдующие прoдукты сoответствуют директивам и нормам ЕС

**Akku Astsge ICPS 2020**

X	2006/42/EG	X	2000/14/EG+2005/88/EG	
X	2014/30/EU	<input checked="" type="checkbox"/>	V priedas	<input type="checkbox"/> VI priedas
	2017/656/EU		Triukšmas: išmatuotas, L <sub>WA</sub>	82,5 dB (A)
X	2011/65/EU		Triukšmas: garantuojamas, L <sub>WA</sub>	86 dB (A)

Standartai

EN 60745-1: 2009+A11:2010  
 EN 60745-2-15:2009+A1:2010  
 EN ISO 10517:2019  
 EN ISO 11680-1:2011  
 EN 50581:2012

EN 55014-1:2017  
 EN 55014-2:2015  
 AfPS GS 2014:01

Notifikuotoji įstaiga: Nr. 0905, „Intertek Deutschland GmbH“,  
 Stangenstrasse 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen **19STW2768-01**

Münster, 04.09.2020

Aufbewahrung der technischen Unterlagen: Matthias Fiedler, Senior Product Manager Ikra GmbH  
 Matthias Fiedler, Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, 64839 Münster, Germany